



## Conditions générales spécifiques aux prestations VTX Secure PC

Les présentes conditions générales s'appliquent aux prestations (services et produits) fournies par les sociétés membres du groupe SMART TELECOM S.A., soit en particulier les sociétés BIELSTAR Srl, SMARTPHONE S.A., VSI VIDE.TEX SVIZZERA ITALIANA S.A., VTX DATACOMM S.A., VTX EDITEL S.A., VTX INTELLINET S.A., VTX INTERACTIVE SOLUTIONS S.A., VTX NETWORK SOLUTIONS S.A., VTX OMEDIA S.A., VTX SERVICES S.A. (ci-après : le fournisseur).

L'objet des présentes conditions générales est de définir les limites dans lesquelles le fournisseur procure un service au client.

Les termes et conditions relatifs à la fourniture du service sont définis dans les documents ci-après:

- les présentes conditions générales;
- les conditions générales relatives aux prestations (services et produits) du groupe SMART TELECOM S.A.;
- la formule d'adhésion ou son équivalent électronique ou téléphonique ; - la liste de prix en vigueur.

Le formulaire d'adhésion peut revêtir la forme d'un formulaire papier, d'un formulaire électronique ou d'un enregistrement téléphonique auprès d'un tiers garant.

CONTRAT DE LICENCE D'UTILISATEUR FINAL DES LOGICIELS PANDA SOFTWARE.

Veillez lire attentivement l'accord de licence suivant avant d'utiliser ce programme. En acceptant le contrat, vous acceptez de devenir l'acquéreur de la licence et vous reconnaissez accepter la totalité des termes et conditions de ce contrat de licence. Si vous ne les acceptez pas, n'installez pas le programme. De même, l'utilisation de ce programme suppose l'acceptation des termes de cet accord de licence.

Le présent contrat de licence vaut pour commun accord entre l'acquéreur et PANDA SOFTWARE INTERNATIONAL (ci-après dénommé PANDA SOFTWARE). Il remplace tout éventuel contrat de licence antérieur entre l'acquéreur et PANDA S. FTWARE dans le respect de ce produit ou du produit qu'il remplace. De même, lorsque la législation applicable le permet, les termes et conditions du présent contrat de licence ont priorité sur toute communication ou toute publicité, dans le cas où celle-ci contredirait ces termes et conditions et/ou serait antérieure à ce contrat de licence.

L'acceptation des termes et conditions de ce contrat ne confère aucun droit de propriété sur les programmes ou les produits appartenant à PANDA S. FTWARE ou à ses fournisseurs de logiciels.

**1.- CONCESSION DE LICENCE. PANDA SOFTWARE** accorde à l'acquéreur le droit perpétuel, non exclusif et non transférable, d'utiliser le programme selon les termes et les conditions définis dans le présent Contrat de licence d'utilisateur final.

Sans préjudice des conditions susmentionnées, l'acquéreur n'aura le droit d'utiliser les services associés au programme que pendant la période pour laquelle il a acheté ces services.

S'il s'agit d'une version d'essai, l'acquéreur pourra uniquement l'utiliser pendant la période indiquée par PANDA SOFTWARE. Toute extension de cette période devra être autorisée par écrit par PANDA SOFTWARE. La clause Six du présent accord ne s'applique pas aux versions d'essai.

Dans le cas de versions d'abonnement, si le paiement mensuel ou périodique de l'abonnement n'est pas effectué ou si la période

d'abonnement expire, l'acquéreur perdra les droits d'accès aux services associés au programme.

Le présent contrat de licence accorde à l'acquéreur le droit d'utiliser le programme sur un nombre d'ordinateurs correspondant au nombre de licences achetées.

Dans les environnements réseau, il est obligatoire de posséder des licences pour un nombre maximum d'ordinateurs connectés à ces serveurs, ou pour un nombre maximum d'utilisateurs connectés à un serveur. Ce nombre ne pourra pas excéder le nombre d'unités de licences spécifié dans le certificat de licence de ce programme, le cas échéant.

Dans le cas d'ordinateurs non connectés en réseau, il est obligatoire d'acheter autant de licences que d'ordinateurs sur lesquels sera installé le programme. Le nombre d'installations ne pourra pas excéder le nombre d'unités de licences spécifié dans le certificat de licence de ce programme, le cas échéant.

Dans les environnements réseau, comme dans le cas d'ordinateurs non connectés en réseau, les licences ne donnent droit qu'à l'utilisation du programme spécifié dans le certificat de licence (dans le cas où le programme acheté comprend ce certificat).

### 2.- PROPRIETE INTELLECTUELLE.

Ce programme, ainsi que toute documentation ou information correspondante, est la propriété exclusive de PANDA S. FTWARE et/ou de ses fournisseurs de logiciels. PANDA S.FTWARE ou ses fournisseurs de logiciels possèdent tous les droits de propriété intellectuelle et copyrights liés aux programmes, à la documentation ou à tout autre produit fourni à l'acquéreur dans le cadre de ce contrat.

PANDA SOFTWARE autorise l'utilisation de ses produits dans des études comparatives dans la mesure où ces études sont objectives et conduites en toute bonne foi, conformément aux pratiques industrielles acceptées ou coutumières. Ces études ne peuvent être effectuées qu'en utilisant les dernières versions des produits concernés.

### 3.- COPIE DE SAUVEGARDE.

Ce contrat de licence ne permet de créer qu'une seule copie de sauvegarde du contenu du CD-R.M ou des fichiers téléchargés à partir d'Internet, et cette copie doit contenir toutes les notes de droits de propriété du logiciel.

### 4.- MODIFICATIONS DES PRODUITS ET SERVICES.

L'acquéreur comprend et accepte que pendant la période du contrat et pour faire en sorte que les produits PANDA S. FTWARE s'adaptent aux avancées technologiques et se perfectionnent, PANDA S. FTWARE pourra cesser de développer le produit acheté par l'acquéreur pour le remplacer par d'autres produits. Si cela survenait, l'acquéreur pourrait choisir un autre produit conformément à la politique de migration de produit de PANDA SOFTWARE. L'acquéreur consent à accepter les conditions d'une telle politique et à adapter son ordinateur en conséquence si cela s'avère nécessaire. La migration vers le nouveau produit pourra être gratuite ou payante selon les ressources dédiées par PANDA



SOFTWARE à la recherche et au développement des nouveaux produits et l'étendue des différences entre les produits en cause.

L'acquéreur accepte également que, pendant la période du contrat, PANDA SOFTWARE change ou modifie les services afin de s'adapter aux avancées technologiques susmentionnées.

L'acquéreur consent à accepter ces changements sans demander quelque compensation que ce soit. PANDA SOFTWARE avertira l'acquéreur de telles modifications.

De même, lorsque la période du contrat sera terminée, dans le cas d'un renouvellement de produit et de service, l'acquéreur sera informé que les services et caractéristiques du programme peuvent avoir été modifiés pour s'adapter aux avancées technologiques et que, par conséquent, il devra changer de produit ou de version conformément à la politique définie par PANDA SOFTWARE.

Si l'acquéreur opte pour une nouvelle version ou un nouveau produit PANDA SOFTWARE afin de mettre à jour une version ou un produit antérieur PANDA SOFTWARE, la version ou le produit mis à jour sera le seul que l'acquéreur sera en droit d'utiliser, en acceptant exclusivement les termes et conditions de la documentation, du matériel, et des spécifications accompagnant la nouvelle version ou le produit PANDA SOFTWARE. L'acquéreur sera, de plus, tenu de supprimer tout matériel correspondant à la version antérieure.

Par l'acceptation du présent accord de licence d'utilisation, l'acquéreur accepte toute modification des services et/ou caractéristiques qui auraient pu avoir lieu. Avant d'accepter le présent accord de licence d'utilisation, veuillez vérifier les modifications éventuelles.

L'acquéreur accepte que PANDA SOFTWARE fournisse par téléchargement automatique des mises à jour ou d'autres ajouts au logiciel.

**5.- TECHNOLOGIE DE COLLECTE DE DONNEES. PANDA SOFTWARE** informe l'acquéreur qu'il peut utiliser dans certains produits une technologie de collecte de données afin d'obtenir des informations techniques pour améliorer les produits, offrir des services associés, adapter ces derniers aux préférences des utilisateurs, ainsi que pour empêcher toute utilisation illégale ou sans licence du produit. L'acquéreur accepte que PANDA SOFTWARE puisse utiliser ces informations dans le cadre des services fournis en relation avec le produit et qu'il puisse recevoir des informations marketing. L'acquéreur reconnaît et accepte que PANDA SOFTWARE puisse procéder à des modifications du logiciel ou à des ajouts qui seront téléchargés automatiquement sur son ordinateur.

**6.- GARANTIE LIMITEE. PANDA SOFTWARE** garantit que le programme fonctionnera conformément aux indications du manuel et/ou des aides données à l'écran, livrés avec le produit, qu'il ne contient pas de défaut de fabrication ni de fonctionnement, pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de réception, sous réserve de toute législation applicable pour la protection des consommateurs. Pendant cette période, et seulement si l'acquéreur a activé les services, PANDA SOFTWARE offrira les garanties suivantes: PANDA SOFTWARE garantit à l'acquéreur la réparation ou le remplacement de tout support optique qui présenterait des défauts empêchant le bon fonctionnement du programme, ainsi que de tout imprimé défectueux. Cette garantie est également applicable au fichier téléchargé à partir d'Internet si le programme a été fourni de la même manière. Si le remplacement du support optique ou de l'imprimé défectueux s'avérait nécessaire, l'acquéreur devrait le retourner à PANDA S. FTWARE. Aucun remplacement ne sera effectué si le support optique ou l'imprimé original n'a pas auparavant été restitué par l'acquéreur. Cette dernière condition n'est pas valable si le programme a été fourni par Internet.

PANDA SOFTWARE garantit à l'acquéreur le bon fonctionnement du programme acheté et s'engage à résoudre les problèmes empêchant son bon fonctionnement, avec les moyens et dans les délais que PANDA SOFTWARE estimera nécessaires. Cependant, PANDA SOFTWARE ne peut être tenu pour responsable des déficiences occasionnées par des moyens techniques externes.

## 7.- DECHARGE.

Cette garantie ne couvre pas la perte, le vol ou l'endommagement accidentel de tout matériel, son utilisation impropre ou sa modification sans autorisation, ou encore toute utilisation incorrecte non imputable à PANDA SOFTWARE.

PANDA SOFTWARE ne s'engage pas et ne peut être tenu pour responsable, vis-à-vis d'aucune personne ni aucune organisation, pour des préjudices provoqués, directement ou indirectement, par l'utilisation ou la non-utilisation du programme, comme par exemple des arrêts de travail, des pertes économiques ou pertes de profits prévus résultant de l'utilisation du programme.

Le programme est fourni tel quel, et aucune réclamation ne sera acceptée concernant son incapacité à remplir des fonctions supposées. PANDA SOFTWARE ne garantit pas que le programme soit exempt d'erreurs, ni que son fonctionnement ne soit jamais interrompu. L'acquéreur sait et accepte, sous sa propre responsabilité, que les modifications apportées par les virus aux fichiers qu'ils infectent peuvent conduire le processus de désinfection à changer de façon imprévue le contenu de ces fichiers.

L'acquéreur assume la responsabilité de l'utilisation du programme par des tiers. L'acquéreur accepte la responsabilité de toutes pertes et/ou de tous dommages, des coûts résultant de toute incompatibilité entre ce programme ou ses mises à jour et tout logiciel antivirus tiers installé par l'acquéreur sur son ordinateur, ainsi que de tout problème susceptible de survenir à cause de l'interaction entre ces deux programmes ou de toutes chaînes de code qui seraient identiques.

PANDA SOFTWARE ne pourra en aucun cas encourir des dédommagements supérieurs au montant payé par l'acquéreur pour le programme, même si l'acquéreur avait informé PANDA SOFTWARE de la possibilité de tels dommages.

La validité des garanties et des responsabilités définies par la présente est subordonnée à la législation applicable dans l'état ou la juridiction correspondante.

## 8.- ENVIRONNEMENTS A HAUT RISQUE.

Ce programme n'a pas été conçu et n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements dangereux nécessitant un fonctionnement sécurisé (à tolérance de pannes) comme les installations nucléaires, les systèmes de navigation aérienne ou de communication, le contrôle du trafic aérien, les armes ou systèmes de défense, les systèmes d'assistance vitale ou tout autre contexte dans lequel la défaillance d'un logiciel pourrait directement conduire à des décès, à des blessures ou à des dommages à des propriétés ou à l'environnement. PANDA S. FTWARE rejette expressément toute garantie explicite ou implicite du caractère adéquat du programme pour ce type d'activités.

## 9.- RESTRICTIONS A L'EXPIRTATION.

L'acquéreur reconnaît et accepte que tout ou partie du programme soit soumis aux lois sur le contrôle de l'exportation à partir des Etats-Unis, et l'acquéreur accepte par conséquent de respecter cette législation et toute autre règle internationale applicable en matière d'exportation. De plus, l'acquéreur sait et admet qu'il ne pourra exporter ni réexporter le logiciel, dans sa totalité ou en partie, vers aucun pays, personne ou entité sujet à restriction conformément à législation sur les exportations des Etats-Unis et à la législation internationale sur les exportations,



sans disposer au préalable des autorisations d'exportation pertinentes.

L'acquéreur est tenu de défendre et de protéger PANDA S. FTWARE contre toute réclamation éventuelle résultant du non-respect de la législation sur les exportations par l'acquéreur.

#### **10.- AUTRES RESTRICTIONS.**

Ce programme est fourni sur CD-Rom et, dans certains cas bien définis, par Internet. L'acquéreur ne pourra utiliser ce programme que sur son (ses) ordinateur(s).

Il ne pourra pas l'utiliser sur des ordinateurs ne lui appartenant pas, ni le prêter, le louer, l'offrir, le donner ou le céder à un autre utilisateur.

Il est interdit à l'acquéreur de transférer les droits concédés par le présent accord de licence. Il lui est également interdit de décompiler, effectuer l'ingénierie inverse ou désassembler tout ou partie de ce programme.

L'acquéreur n'est pas autorisé à apporter de modifications, totales ou partielles, au logiciel, aux services et/ou à toute autre documentation ou tout autre élément fourni avec le produit.

#### **11.- JURIDICTION.**

Le présent contrat est régi par la loi espagnole et, en cas de doute ou de désaccord sur son interprétation ou ses effets, la seule autorité compétente sera le Tribunal de Bilbao. Les deux parties renoncent expressément à toute autre juridiction qui pourrait s'appliquer à eux.

#### **12.- GENERALITES.**

L'acquéreur autorise le personnel de PANDA S. FTWARE à lui rendre visite pour vérifier que les conditions de cette licence sont remplies.

L'acquéreur sait et accepte que PANDA SOFTWARE peut le poursuivre en justice en cas de non-respect de l'accord de sa part. Si l'acquéreur ne respecte pas certains termes ou conditions du présent contrat de licence, PANDA SOFTWARE se réserve le droit de mettre automatiquement fin à ce contrat sans avertissement préalable.

Si une clause de cet accord allait à l'encontre de la loi, elle serait considérée comme nulle, sans que cela implique la nullité des autres clauses de l'accord.

PANDA S. FTWARE réserve expressément tous les autres droits qu'il pourrait détenir et qui ne seraient pas accordés à l'acquéreur par la présente.

#### **CLAUSES SPECIFIQUES AUX LOGICIELS GRATUITS ET AUX LOGICIELS TIERS**

Ce logiciel sous licence peut inclure des programmes fournis à l'utilisateur dans le cadre d'une licence (ou d'une sous-licence) de logiciel gratuit ou d'un autre type. Les textes contenant les dites conditions sont à la disposition de l'acquéreur dans le dossier d'installation du produit.

CENTRALE Panda Software  
Buenos Aires 12  
48001 Bilbao  
Tél - + 34 94 425 11 00  
Fax - + 34 94 424 46 97  
E-mail : info.bio@pandasoftware.es  
© Panda Software 2006.

Avril 2016